

INKO

Directions for using the product 取扱説明書

INKO ヒーティングマットをお買い上げいただきありがとうございます。
ご使用前に本取扱説明書をよくお読みいただき、
正しく安全にご使用ください。
保証書は、お買い上げ日、販売店名をご記入のうえ大切に保管してください。

Thank you for purchasing INKO smart heater.
This manual also serves as a warranty card.
After reading, please store the Manual in a safe place and refer to it
for operational questions or in the event of any irregularities.

Brand Introduction ブランド紹介

INKO

hot & slim

最先端の印刷電子技術に最適な温熱方式を提案
ライフスタイルブランド、INKO(インコ)

日常生活で使いやすく最適化された、革新的な技術とミニマリズムデザイン。
私たちは、日々の生活に便利な、より薄くて軽いスマートな製品を提供します。
INKO ヒーティングマットで、特別な体験をお楽しみください。

INKO is a new lifestyle brand based on the finest flexible electronics technology
that provides an optimal heating method.

Innovative technology and minimalism design optimized for the user interface.
We always thinking the smart products for thinner and lighter that give us convenience to our daily lives.
The smart products will bring you a special experience.

Product Features 製品特長

革新的なテクノロジー
PARU 社は電銀ナノインク技術について約 100 の特許を取得。「Nature」や「Science」などの科学雑誌に紹介され、その革新性が認められました。熱線に代わりインクで温めるヒーティングマットは、PARU の特許により世界で初めて商品化されたものです。
Innovative Technology
"World's first commercialization of Silver Nano Ink Technology to replace electric wire" With more than 100 granted patents, it was recognized for its innovation by introducing scientific Journals such as "Nature" and "Science".

携帯に便利
薄さわずか 1mm。驚異的な薄さと軽さ。
携帯用ヒーティングシートの新基準を提案します。

Portability
Only 1mm thickness, incredibly thin and light.
We suggest the new standards for portability.

47°
47°Cまですぐに加温
わずかな時間で最大 47°Cまで、すぐに温かくなります。
広い発熱面積を備えます。
※薄い布と併せて使用すると、より効率よく加温が可能です。

Temperature up to 47 degrees
It takes less than a minute to reach 42 to 47 degrees celsius. You only need 1 minute to warm.

Auto OFF
安心のスリープモード
約 12 時間が経過すると自動で電源がオフとなり、ヒーターの電源をつけたまま眠ってしまったり、外出してしまうなど、不意の出来事の際も安心です。電気の無駄遣いも防ぎます。

Sleep Mode
The power turns off automatically after about 12 hours.

スマートヒューズシステムで安全
スマートヒューズシステムは、オーバーヒート (150°C以上) すると自動で電流を遮断し、発火を防ぎます。INKO は何よりもお客様の安全を優先しています。※本システムは緊急停止装置のため、緊急停止の後に本製品を再起動することはできません。
Safety
A smart self-fuse system that automatically turns off when it's overheated. Smart setting that preventing low-temperature burn to children and elderly people. We thinking the safety as our priority

効率よく節電
熱出力が全体に均一に分散されるため、効率的な加温が可能。節電にもなります。

Power savings up to 10%
The overall heat output is uniformly spread, which means energy efficient consumption saving of more than 10%.

モバイルバッテリーにつなげてどこでも使える
USB コネクタでモバイルバッテリーや電源アダプタをつなげて電源を供給できます。
※本製品はバッテリーを搭載していません。

Anytime, anywhere
You can connect a mobile battery or smartphone charger to the USB connector of this product to supply power.
* This product does not have a battery.

環境に優しい技術
INKO が使用しているのはすべて環境に優しいテクノロジー。私たちはより良い環境づくりをリードしていきます。

Environment-friendly technology
All of the technologies used in INKO are eco-friendly technologies. We are leading the way in creating a better environment.

柔軟性のある素材
TPU 素材のソフトな感触。
ウェットティッシュで簡単にお手入れできます。

Softness
Soft feeling with TPU material, you can feel the smoothness. Easily wipe with a wet tissue.

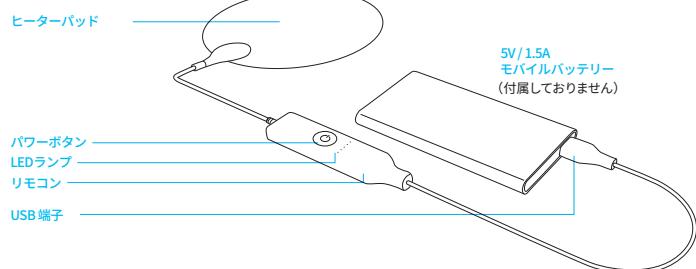
電磁波も安心
電磁波の心配がなく、お子様やお年寄りの方ももちろんのこと、ペットにも安心してご利用いただけます。

Electromagnetic waves free
No worries about electromagnetic waves.

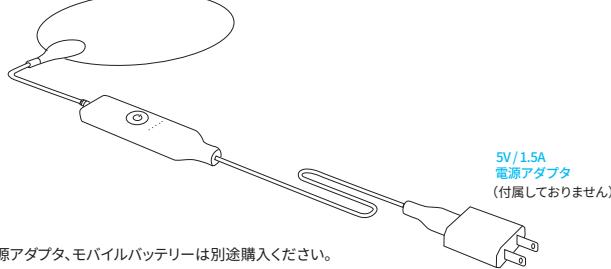
How to Operate 使用方法

モバイルバッテリー、電源アダプタは 5V/1.5A 出力のものをおすすめします。
Do not use a power supply other than 1.5A/5V.

モバイルバッテリー接続による使用



電源アダプタによる使用

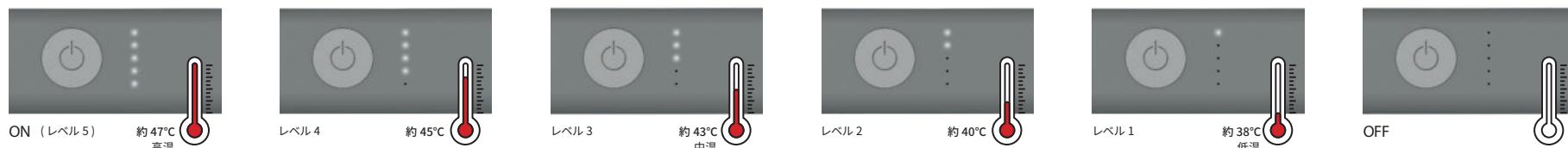


※ 電源アダプタ、モバイルバッテリーは別途購入ください。

電源オン
パワーボタンを 1 度押すと電源がオンになります。
Turning the power on
After Press the Power Button to turn the power on.

電源オフ
パワーボタンを押すごとに段階的に 4、3、2、1 とレベルが下がり、最後に電源がオフになります。
Turning off
After press the push button six times, the device automatically turns off.

● off ● on



温度調節
パワーボタンを押すと電源がオンになり、自動でレベル 5 に設定されます。その後ボタンを押すごとに段階的に 4、3、2、1 とレベルが下がり、最後に電源がオフになります。
レベルごとの温度は使用環境により異なります。

Temperature setting
As the power on, the temperature level sets as level 5 automatically. Press the button one, two, three, four, five times for different temperatures setting; the temperature drops off level 4, level 3, level 2, level 1.

約 12 時間が経過すると自動で電源がオフとなります。
This product is automatically turns off after 12 hours using.

保証書

| | | |
|-------|--|--|
| 製品名 | INKO Heating Mat Heal(インコヒーティングマットヒール) | |
| 購入年月日 | | |
| 購入店舗 | | |
| お客様情報 | お名前 | |
| | ご住所 | |
| | 連絡先 | |
| 保証期間 | ご購入日から1年間 | |
| 販売元 | 株式会社ロア・インターナショナル http://www.roa-international.com | |

この保証書は、お買い上げ時のレシート、または納品書と共に有効となります。
お買い上げ時のレシートまたは納品書をこの保証書と共に保存してください。
購入店の情報・購入履歴が確認できない場合、保証は無効となります。
レシート発行の無い個人間の売買の場合、保証の対象外となります。

本製品購入時に、上記のお客様情報欄にご記入ください。
本保証書は、正常な使用状態で起きた故障について、無償で修理または交換を保証します。
また、購入時の初期不良、同商品の欠品・不足について、無償で交換または補填を保証します。

【免責事項】
※本取扱説明書に書かれた使用方法・警告・注意事項に反した使用方法による故障は保証しません。
※本製品の使用や故障により生じたいかなる人的損害・物的損害・データの損害について、弊社は責任を負いません。
※高温で長時間、または別に直接使用すると低温やけどを負うおそれがあります。ご注意ください。
※スマートヒューズシステム(緊急停止装置)が作動し、製品の再起動が不可能となる事については、本製品の仕様となるため保証の対象外となります。
※お客様により修理または改造等を加えた場合、保証は無効となります。
※天災・公害・人為的事故による故障は保証しません。
※お客様の責任による部品の紛失については保証しません。その他、弊社の責とはいえない事由による故障については、保証しません。
※日本国内のみ保証の対象となります。



製造元: PARU Co., Ltd.
販売元: 株式会社ロア・インターナショナル

カスタマーセンター: support@roa-international.com
メールでのお問い合わせについては随時受付しておりますが、
確認・返信については営業時間内とさせていただきます。

営業時間 平日 AM9:00 ~ PM6:00 (土日祝日休み)

Safety precautions

安全上の注意

本製品をお使いになる前に、マニュアルと「安全上の注意」を必ずお読みください。
なお、各ページの  マークが付いている内容は必ずお守りください。

Before using this product, please be sure to read this manual and the 'Safety precautions' carefully.
Furthermore, please be sure the follow the instructions adhered with the "" mark on each page.

はじめにお読みください。

1. 本製品は、リモコンにより温度設定を制御しています。
2. 電源をオンにしたとき、温度レベルを 5(最高レベル)に設定すると、すばやく加温することができます。その後、温度をお好みのレベルに調整してください。
3. 床の上で本商品を直接置いて使用すると、床の冷気により熱が放出され、温度が上がらない場合があります。薄いマットまたはブランケットを敷いた上でご使用ください。
4. 薄い布などを本商品の上に敷いてご使用ください。高温の状態でも長い時間使用しないでください。

※ **本製品は医療機器ではありません。**

Please note the followings if you using the first time.

1. This product controls the temperature setting with the regulator.
2. If you set the temperature stage in 5 (highest level) on the first turn on, you can increase the temperature quickly. Then adjust the temperature stage to the desired temperature.
3. If used on the floor, the temperature will not high enough due to the coolness of the floor, please use with a thin mat or blanket.
4. Use with a thin mat or blanket, set the high temperature when turning it on and then set the desired temperature when the temperature rises.
5. Use with a thin cloth is the right way to use this product. Do not use a high temperature for a long time.

注意

1. 長時間の使用は低温やけどを引き起こす可能性があります。重度の傷害につながるおそれもありますのでご注意ください。
2. 皮膚が敏感なかたやアレルギーをお持ちのかたは、使用する前に医師または皮膚科医に相談してください。
3. 本説明書に記載の使用法以外では使用しないでください。
4. 濡れた手でプラグを抜かないでください。
5. 製品の修理または改造はおやめください。
6. ラジエーター、ストーブ、またはその他の熱を発生する熱源の近くに設置しないでください。
7. 過度に曲げたりねじったりしないでください。
8. 水分を取り除いて乾かしてからご使用ください。
9. 衝撃を与えないでください。
10. パッドの上に紙類を置かないでください。
11. ノートパソコンやデスクトップパソコンの USB ポートに接続しないでください。デバイスが損傷するおそれがあります。
12. 肌に直接当てて長時間使用しないでください。やけどを負うおそれがあります。
13. ラテックスまたは厚い毛布などと一緒に使用しないでください。火災に繋がるおそれがあります。

Caution

1. Low-Temperature Burns can be caused severe burn-like injuries resulting from long time skin contact on low heat surfaces.
2. Be especially careful concerning low-temperature burns when using.
3. If you do experience skin sensitivity or allergies, please consult your physician or dermatologist before you use.
4. Do not use for purposes other than on this instruction manual. (This is NOT a medical device.)
5. Do not plug/unplug with a wet hand.
6. Do not attempt to repair or modify the product by yourself.
7. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stove, or other fireplaces that produce heat.
8. Do not bend or twist.
9. Be sure to remove moisture and dry before you use
10. Do not give any shock or impact.
11. Do not crumpled paper up the pads
12. This device cannot be used clinically
13. Do not charge connected to a laptop or computer other than the specified power supply. (It may damage the device)
14. Do not use the skin for a long time at high temperature (It may burns your skin, please use it after wearing clothes)
15. Do not use with latex or heavy blankets (It has a risk of fire if used with high isolation materials)

FAQ よくある質問

スマートセルフヒューズ機能とは何ですか？

電圧異常、過負荷、過熱などが発生したとき、火災などを防止するため、ヒューズが作動して電源が自動的に遮断される機能です。セルフヒューズ機能が動作すると、内部熱戦がシャットアウトされ、ヒーターは再使用することができなくなります。

巻いた状態で使用することはできますか？

いいえ。巻いて保管することは可能ですが、巻いて使用すると、機器破損の可能性があり、故障につながる可能性があります。

防水機能はありますか？

本製品には防水機能はありません。水に浸さないでください。

海外でも使用可能なフリーボルト製品でしょうか

入力フリーボルト [100~230V] で、出力が 5V の電源での使用が可能です。各国用の変換プラグは別途ご用意ください。

各レベルの温度はどのくらいですか？

両面に布を使用した場合：【レベル 1】約 38℃ 【レベル 2】約 40℃ 【レベル 3】約 43℃ 【レベル 4】約 45℃ 【レベル 5】約 47℃
※ レベルごとの温度は使用環境により異なります。

充電式ですか？

いいえ。充電式ではありません。USB ポートにモバイルバッテリーや電源アダプタを接続して使用することができます。
※モバイルバッテリー、電源アダプタは付属しません。別途ご用意ください。

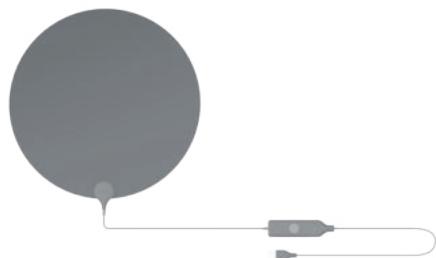
ノート PC、またはデスクトップパソコンにも接続できますか？

いいえ。ノート PC、デスクトップパソコンの性能を低下させ、損傷する恐れがあります。

※モバイルバッテリー、電源アダプタ以外からの給電は、デバイス本体に負荷を与える可能性があるため、絶対に行わないでください。
それにより生じたデバイスの損傷・デバイス内のデータの消失などにつきましては補償いたしかねます。

Specification 製品仕様

PORTABLE HEATING MAT HEAL



| | |
|--------|---------------------------------|
| 製品名 | INKO ヒーティングマット ヒール |
| モデル | PD-270 |
| サイズ | パッド：直径 270mm リモコン：80×25×10mm |
| 入力 | 5V / 1.5A |
| 電力 | 5V / 7.5W |
| 温度調節機能 | 5段階調節 |
| コーティング | TPU 素材製フィルム |
| お手入れ方法 | ウェットティッシュや湿った布で拭いてください。 |
| 製造国 | 韓国 |

Safety precautions

Before starting to use this product, please read these 'Safety precautions' carefully to ensure proper operation of the product.

Explanation of indications.

 CAUTION : Might pose a serious problem, depending on the circumstances

Explanation of symbols

-  Strictly prohibited
-  Observe instructions with great care

注意

高温で長時間、または肌に直接使用すると、低温やけどを負う可能性があります。

リモコンで温度を調整できます。体に合った温度を設定して使用してください。

本製品は熱を発生させる機器です。使用する際はお子様に十分ご注意ください。

Please note that there has a risk of low-temperature burn if you use at a high temperature for a long time.

There is a risk of burns if you sleep on it. You can adjust the temperature with the regulator. Set the desired temperature to suit your body and use it. You may get a low-temperature burn if you use it for a long time with high temperature. You may get a low-temperature burn if you use it directly on the skin. Since this product is a heat producing device, special care must be taken to the children when using this product.

注意・指示

1. お使いの前に本説明書をよく読み、大切に保管してください。
2. 5V / 1.5A 以外の電源を使用しないでください。
3. シートを広げた状態、または巻いた状態で保管してください。
4. ちりやほこりの少ない場所で使用してください。
5. 湿度が高いと、内部の故障が発生する可能性があります。
6. 常に清潔で乾燥した状態で保管してください。
7. USB ポートからプラグを抜く際、コードを引っ張らずに電源アダプタを持ってプラグを取り外してください。
8. 過度な力を加えないでください。
9. 破損した場合は、ただちに使用を中止してください。
10. 擦り傷などの損傷がないかこまめに確認してください。
11. 製品の不調、またはメンテナンスに関するお問い合わせは、カスタマーサービスセンターまでお問い合わせください。
12. 高温多湿・直射日光を避けて保管・使用してください。

Caution

1. Please read this manual carefully before using and keep it properly for future reference.
2. Do not use a power supply other than 1.5A/5V.
3. Flat or Roll up for storage.
4. Use in a place with minimal dirt or dust.
5. A high level of humidity can cause internal component errors.
6. Always store in clean, dry conditions. Do not store in places subjected to direct strong sunlight.
7. To unplug from USB port, always hold the AC adapter to remove the plug, and do not pull the cord.
8. Do not use excessive force.
9. If the unit falls or topples, do not continue to use.
10. Frequently check for any damage on the device; such as, abrasions.
11. For inquiries on repairs, usage, or maintenance, please contact your dealer or our customer service center
12. Avoid areas with high temperatures, high humidity or direct sunlight.

暖かくならないのですが

お使いいただく際は、はじめに一定時間 電源をいれて温めた後に使用することをお勧めします。
本製品は超薄型である特性上、断熱材が使用されていないため、パッドのみでは発熱温度が低く感じられる場合があります。
パッドを薄いブランケットなどと一緒に使用すると、より効果的に加温することができます。

妊婦、子供、お年寄り、ペットにも使用可能ですか？

はい、電磁波を出さず、温度調節も可能な製品であるため、安心してお使いいただけます。
ただし、低温であってもやけどの恐れがあるため、同じ部位への連続使用は危険です。ご注意ください。

車のシガーソケットでの使用は可能ですか？

シガーソケットからの電源供給でもご利用いただけますが、安全性に関しては、ご使用のシガーソケット用電源アダプターの仕様により異なります。

モバイルバッテリーを接続して使用している際、同時にバッテリーの充電をしてもいいですか？

いいえ。入力と出力を一緒に使用するとバッテリーの寿命が減少するなどの悪影響が生じる可能性がありますのでおやめください。

モバイルバッテリーで使用したとき、どのぐらいの時間使用できますか？

使用環境によりますが、容量 10,000mA のモバイルバッテリーを使用した場合、レベル5 (高温) で、最大約6時間使用可能です。

ベビーカーでも使用できますか？

はい。ベビーカーでの使用は、薄い布やブランケットとあわせて使用することをお勧めします。

| | |
|------------------------|--|
| Product Name | INKO Heating Mat HEAL |
| Model | PD-270 |
| Dimension | Pad : 270φ Regulator : 80×25×10(mm) |
| Voltage/Power (Input) | 5V / 1.5A |
| Voltage/Power (Output) | 5V / 7.5W |
| Temperature Controller | 5-stage temperature control |
| Cover | Ultra-soft TPU film on both sides |
| Washing Instruction | Simply wipe with a wet tissue or wet cloth |
| Country of manufacture | Korea |